

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

SZYNK z WYSZYNKIEM



OJ CZYSTY – DODAJ
DO ULUBIONYCH

Szynk z wyszynkiem łączą nie tylko skojarzenia, lecz także etymologia. SZYNK, w staropolszczyźnie też SZYNEK, czyli karczma, w której można było i zjeść, i się napić, to dawne zapożyczenie ze średniowiecznej niemieczyny. Bezpośrednio z WYSZYNKIEM spokrewniony jest nieużywany już dzisiaj czasownik SZYNKOWAĆ ‘trudnić się wyszynkiem, sprzedawać piwo i miód’ (bo to się w dawnej Polsce pijało), a także ‘dawać, rozdawać’, mający bliski związek znaczeniowy z niemieckim czasownikiem schenken, od którego pochodził (niem. schenken to współcześnie ‘dawać, rozdawać’, a dawniej przede wszystkim ‘nalewać, rozlewać’ – od zawsze przecież ugaszczanie związane było z polewaniem).